

V

(Vélemények)

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ
ELJÁRÁSOK

BIZOTTSÁG

Értesítés a Kínai Népköztársaságból és Thaiföldről származó vasból vagy acélból készült egyes csőszerelvények vagy -illesztések behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedésekre vonatkozó hatályvesztési felülvizsgálat megindításáról, valamint a Kínai Népköztársaságból származó és a Tajvanban feladott (függetlenül attól, hogy tajvani származásúnak nyilvánították-e), vasból vagy acélból készült egyes csőszerelvények vagy -illesztések behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedésekre vonatkozó részleges időközi felülvizsgálat megindításáról

(2008/C 138/12)

A Kínai Népköztársaságból és Thaiföldről (a továbbiakban: érintett országok) származó vasból vagy acélból készült egyes csőszerelvények vagy -illesztések behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések közelgő lejárataról szóló értesítés⁽¹⁾ közzétételét követően az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ 11. cikkének (2) és (3) bekezdése alapján a Bizottsághoz felülvizsgálat iránti kérelem érkezett (a továbbiakban: alaprendelet).

1. Felülvizsgálati kérelem

A kérelmet 2008. március 5-én nyújtotta be az Európai Unió tompahegesztéssel készült acélszerelvények iparával foglalkozó védelmi bizottsága (a továbbiakban: kérelmező) azon gyártók nevében, amelyek termelése a vasból vagy acélból készült egyes csőszerelvények vagy -illesztések teljes közösségi gyártásának jelentős részét, ebben az esetben több mint 25 %-át teszi ki.

2. A termék

A felülvizsgálat tárgyát képező termékek (a továbbiakban: érintett termék) a Kínai Népköztársaságból és Thaiföldről származó, jelenleg az ex 7307 93 11, ex 7307 93 19, ex 7307 99 30 és ex 7307 99 90 KN-kód alá sorolható vasból vagy acélból (kivéve a rozsdamentes acélt) készült csőszerelvények vagy -illesztések (kivéve az öntött szerelvényeket, a karimákat és a menetes szerelvényeket), amelyek legnagyobb külső átmérője nem haladja meg a 609,6 mm-t, és amelyeket tompahegesztésre

vagy egyéb célokra használnak fel. Ezek a KN-kódok csak tájékoztató jellegűek.

3. Meglévő intézkedések

A jelenleg hatályos intézkedések az 1496/2004/EK tanácsi rendelettel⁽³⁾ módosított, a Kínai Népköztársaságból és Thaiföldről származó, valamint a Tajvanban feladott (függetlenül attól, hogy tajvani származásúnak nyilvánították-e), vasból vagy acélból készült egyes csőszerelvények vagy -illesztések behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámok kivetéséről szóló 964/2003/EK tanácsi rendelettel⁽⁴⁾ kivetett végleges dömpingellenes vámok.

4. A felülvizsgálatok indokai

4.1. A hatályvesztési felülvizsgálat indokai

A kérelem azon alapul, hogy az intézkedések megszűnése valószínűsíthetően a dömping és a közösségi gazdasági ágazatot érő kár folytatódását vagy megismétlődését eredményezné.

Az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének rendelkezéseit figyelembe véve a Kínai Népköztársaságra vonatkozó rendes értéket az értesítés 5.1. pontjának d) alpontjában említett, erre alkalmas piaccgazdasági berendezkedésű ország árai alapján állapították meg. A dömping folytatódásának valószínűsége az érintett terméknek az előző mondat szerint megállapított rendes értéke és a Közösségre irányuló exportárai közötti összehasonlításon alapul.

Ennek alapján a kiszámított dömpingkülönbözlet jelentős.

⁽¹⁾ HL C 238., 2007.10.10., 20. o.

⁽²⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK rendelettel (HL L 340., 2005.12.23., 17. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 275., 2004.8.25., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 139., 2003.6.6., 1. o.

A kérelmező emellett arra is rámutatott, hogy az intézkedések bevezetése során az érintett termék kínai exportőrei/gyártói megpróbálták kijátszani a meglévő intézkedéseket; ezeket a kijátszásra irányuló gyakorlatokat a 763/2000/EK ⁽¹⁾, a 2052/2004/EK ⁽²⁾, a 2053/2004/EK ⁽²⁾ és a 655/2006/EK ⁽³⁾ tanácsi rendeleteknek sikerült ellensúlyoznia.

Thaiföld tekintetében a dömping folytatódására vonatkozó állítás alapja gyártási költség alapján megállapított számtanilag képzett rendes érték és az érintett termék Közösségbe irányuló értékesítése során alkalmazott exportárak összehasonlítása.

A kérelmező bizonyítékokkal szolgált arról, hogy a Kínai Népköztársaságból és Thaiföldről az érintett terméket továbbra is jelentős mennyiségben importálják, és hogy ez a mennyiség valószínűleg a jelenlegi szinten marad, esetleg növekszik, többek között az érintett országokból származó termék behozatalára vonatkozóan a nem uniós hagyományos piacokon (pl. az Egyesült Államokén) hatályban lévő intézkedések, valamint az érintett országok kapacitásának kihasználatlansága miatt.

A kérelmező azt is állítja, hogy a kár jelenlegi kedvező helyzete elsősorban az intézkedések meghozatalának köszönhető; az érvényben lévő intézkedések hatályvesztése esetén az érintett országokból jelentős mennyiségű, dömpingáron történő behozatal folytatódása vagy megismétlődése minden valószínűség szerint károkat okoz majd a közösségi gazdasági ágazatnak.

4.2. Az időközi felülvizsgálat indokai

A kérelmező információkkal szolgált arról, hogy az érintett termék Kínából történő behozatala tekintetében az intézkedés a káros dömping ellensúlyozásához már nem elegendő, különösen a Tajvanból érkező behozatalt érintő intézkedések meghosszabbítása tekintetében. A kérelmező bizonyítékkal szolgált arról, hogy a Chup Hsin Enterprise Co. Ltd, Kaohsiung (Tajvan) és Niang Hong Pipe Fittings Co. Ltd, Kaohsiung (Tajvan) behozatalainak a kiterjesztett intézkedés alóli mentességét semmi sem igazolja, mivel e vállalatok állítások szerint kijátsszák az intézkedéseket, például a Kínából származó, vasból vagy acélból készült egyes csőszerelvényeket vagy -illesztéseket Tajvanon keresztül szállítják.

5. Eljárás

Minthogy a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a hatályvesztési felülvizsgálat és az időközi felülvizsgálat megindítására (ez utóbbi a Chup Hsin Enterprise Co. Ltd, Kaohsiung (Tajvan) és Niang Hong Pipe Fittings Co. Ltd, Kaohsiung (Tajvan) által gyártott, vasból vagy acélból készült egyes csőszerelvényeknek vagy -illesztéseknek a Kínából származó importokra kivetett dömpingellenes intézkedések

Tajvanban feladott importokra történő kiterjesztése alóli mentességre korlátozódik), a Bizottság az alaprendelet 11. cikkének (2) és (3) bekezdése alapján felülvizsgálatokat indít.

5.1. A hatályvesztési és az időközi felülvizsgálat

A vizsgálat azt hivatott megállapítani, hogy az intézkedések hatályvesztése a dömping és a kár folytatódását, illetve megismétlődését eredményezné-e. Az időközi felülvizsgálat azt hivatott megállapítani, hogy a Tajvanban feladott érintett termék behozatala tekintetében a Chup Hsin Enterprise Co. Ltd, Kaohsiung (Tajvan) és Niang Hong Pipe Fittings Co. Ltd, Kaohsiung (Tajvan) által gyártott, vasból vagy acélból készült egyes csőszerelvényeknek vagy -illesztéseknek a Kínából származó importokra kivetett dömpingellenes intézkedések Tajvanban feladott importokra történő kiterjesztése alóli mentessége még mindig igazolt-e a káros dömping ellensúlyozása érdekében.

a) Mintavétel

Tekintettel az eljárásban érintett felek nyilvánvalóan nagy számára, a Bizottság úgy határozhat, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végez.

i. Mintavétel a Kínai Népköztársaság exportőrei/gyártói esetében

A Bizottság – annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát – felkéri valamennyi exportőrt/gyártót, illetve a nevükben eljáró képviselőiket, hogy jelentkezzenek, és vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi információkat:

– név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám és a kapcsolattartó személy,

– a 2007. április 1-je és 2008. március 31-e közötti időszakban a Közösségbe irányuló exportra értékesített érintett termék forgalma helyi valutában és mennyisége tonnában,

– a 2007. április 1-je és 2008. március 31-e közötti időszakban a belföldi piacon értékesített érintett termék forgalma helyi valutában és mennyisége tonnában,

– a 2007. április 1-je és 2008. március 31-e közötti időszakban a harmadik országoknak értékesített érintett termék forgalma helyi valutában és mennyisége tonnában,

⁽¹⁾ HL L 94., 2000.4.14., 1. o. A legutóbb a 2314/2000/EK rendelettel (HL L 267., 2000.10.20., 15. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 355., 2004.12.1., 4. o.

⁽³⁾ HL L 116., 2006.4.29., 1. o.

- a 2007. április 1-je és 2008. március 31-e közötti időszakban a vállalat pontos tevékenysége az érintett termék előállításának vonatkozásában, az érintett termék előállított mennyisége tonnában, a gyártási kapacitás és az annak terén megvalósuló beruházások,
- az érintett termék előállításában és/vagy (exportra történő és/vagy belföldi) értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló ⁽¹⁾ valamennyi vállalat neve és pontos tevékenysége,
- bármely olyan egyéb információ, mely segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

A fenti információk megadásával a vállalat hozzájárul a mintába való esetleges felvételéhez. A mintába való felvétel esetén a vállalatnak kérdőívet kell kitöltenie, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszában hitelességét helyszíni vizsgálat keretében ellenőrizzék. Ha a vállalat úgy nyilatkozik, hogy nem járul hozzá a mintába való esetleges felvételéhez, akkor a vizsgálat során együtt nem működő vállalatnak kell tekinteni. Az együttműködés hiányának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

Az exportőrök/gyártók mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk beszerezése érdekében a Bizottság emellett kapcsolatba lép az exportáló országok hatóságaival és az exportőrök/gyártók ismert szervezeteivel.

ii. Mintavétel az importőrök esetében

A Bizottság – annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát – felkéri az érintett termék valamennyi olyan importőrért, aki a Közösségbe importál, illetve a nevükben eljáró képviselőiket, hogy jelentkezzenek, és vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi információkat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám és a kapcsolattartó személy,
- a vállalat teljes forgalma euróban a 2007. április 1-je és 2008. március 31-e közötti időszakban,
- az alkalmazottak összlétszáma,
- a vállalat pontos tevékenysége az érintett termék vonatkozásában,
- a Kínai Népköztársaságból és Thaiföldről származó, vagy Tajvanban, Srí Lankán, Indonéziában és a Fülöp-szigeteken feladott (függetlenül attól, hogy tajvani, Srí Lanka-i, indonéziai vagy Fülöp-szigeteki származásúnak nyilvánították-e) importált érintett termék 2007. április 1-je és 2008. március 31-e közötti, a közösségi

⁽¹⁾ A kapcsolatban álló vállalatok jelentésének tekintetében a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 143. cikke az irányadó.

piacra irányuló behozatalának, illetve a Közösség piacán lebonyolított vizsonteladásának mennyisége tonnában és értéke euróban,

- az érintett termék előállításában és/vagy értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló ⁽²⁾ valamennyi vállalat neve és tevékenységének pontos leírása,
- bármely olyan egyéb információ, mely segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

A fenti információk megadásával a vállalat hozzájárul a mintába való esetleges felvételéhez. A mintába való felvétel esetén a vállalatnak kérdőívet kell kitöltenie, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszában hitelességét helyszíni vizsgálat keretében ellenőrizzék. Ha a vállalat úgy nyilatkozik, hogy nem járul hozzá a mintába való esetleges felvételéhez, akkor a vizsgálat során együtt nem működő vállalatnak kell tekinteni. Az együttműködés hiányának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

Az importőrök mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk beszerezése érdekében a Bizottság emellett kapcsolatba lép az importőrök ismert szervezeteivel.

iii. Mintavétel a közösségi gyártók esetében

Tekintettel a kérelmet támogató közösségi gyártók nagy számára, a Bizottság mintavétel segítségével kívánja kivizsgálni a közösségi gazdasági ágazatot érő kárt. A Bizottság annak érdekében, hogy kiválaszthassa a mintát, felkéri valamennyi közösségi gyártót, hogy vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi információkat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám és a kapcsolattartó személy,
- a vállalat teljes forgalma euróban a 2007. április 1-je és 2008. március 31-e közötti időszakban,
- a vállalat pontos tevékenysége az érintett termék vonatkozásában,
- az érintett termék közösségi piacon történő értékesítésének értéke euróban a 2007. április 1-je és 2008. március 31-e közötti időszakban,
- az érintett termék közösségi piacon történő értékesítésének mennyisége tonnában a 2007. április 1-je és 2008. március 31-e közötti időszakban,
- az érintett terméknek a 2007. április 1-je és 2008. március 31-e közötti időszakban előállított mennyisége tonnában,

⁽²⁾ A kapcsolatban álló vállalatok jelentésének tekintetében a 2454/93/EGK rendelet 143. cikke az irányadó.

- az érintett termék előállításában és/vagy értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló ⁽¹⁾ valamennyi vállalat neve és tevékenységének pontos leírása,
- bármely olyan egyéb információ, mely segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

A fenti információk megadásával a vállalat hozzájárul a mintába való esetleges felvételéhez. Amennyiben a vállalatot a mintavételben való részvétel céljából kiválasztják, ki kell töltenie egy kérdőívet, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszában hitelességét helyszíni vizsgálat keretében ellenőrizték. Ha a vállalat úgy nyilatkozik, hogy nem járul hozzá a mintába való esetleges felvételéhez, akkor a vizsgálat során együtt nem működő vállalatnak kell tekinteni. Az együttműködés hiányának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

iv. A minták végleges kiválasztása

Amennyiben az érdekelt felek a minta kiválasztásával kapcsolatban releváns információt kívánnak benyújtani, azt a 6. b) pont ii. alpontjában megállapított határidőn belül kell megtenniük.

A Bizottság a mintákat a mintavételi eljárásban részt venni szándékozó érintett felekkel folytatott konzultációt követően kívánja véglegesen kiválasztani.

A mintákba felvett vállalatoknak a 6. b) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kérdőívet kell kitölteniük, és a vizsgálat során együtt kell működniük.

Kellő együttműködés hiányában a Bizottságnak lehetősége van arra, hogy megállapításait – az alaprendelet 17. cikkének (4) bekezdésével és 18. cikkével összhangban – a rendelkezésre álló tényekre alapozza. A rendelkezésre álló tények alapján tett megállapítások a 8. pontban ismertetett okoknál fogva kedvezőtlenebbek bizonyulhatnak az érintett fél számára.

b) Kérdőívek

A vizsgálatokhoz szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a következő felek részére: a közösségi gazdasági ágazat, a Közösségben működő gyártói szövetségek, a Kínai Népköztársaság mintában szereplő exportőr/gyártói, a thaiföldi exportőrök/gyártók, a Chup Hsin Enterprise Co. Ltd, Kaohsiung (Tajvan) és Niang Hong Pipe Fittings Co. Ltd, Kaohsiung (Tajvan), az exportőrök/gyártók bármely szervezete, a mintában szereplő importőrök, az importőrök bármely, a kérelemben megnevezett, illetve e felülvizsgálat alá tartozó intézkedésekhez vezető vizsgálatban együttműködő szervezete, az ismert felhasználók, illetve felhasználói társulások, továbbá az érintett exportáló országok hatóságai.

⁽¹⁾ A kapcsolatban álló vállalatok jelentésének tekintetében a 2454/93/EGK rendelet 143. cikke az irányadó.

c) Információgyűjtés és meghallgatások

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy ismertessék álláspontjukat, a kérdőívre adott válaszokon kívül szolgáltatassanak további információkat, és állításukat támasszák alá bizonyítékokkal. Ezen információknak és az ezeket alátámasztó bizonyítékoknak a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított határidőn belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottság meghallgathatja továbbá az érdekelt feleket, amennyiben olyan kérelmet nyújtanak be, amelyből kitűnik, hogy meghallgatásukat különleges okok indokolják. E kérelmet a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtani.

d) A piacgazdasági berendezkedésű ország kiválasztása

A Kínai Népköztársaságra érvényes rendes érték megállapításának céljából a Bizottság az Amerikai Egyesült Államokat tervezte kiválasztani megfelelő piacgazdasági berendezkedésű országnak. A Bizottság felkéri az érintett feleket, hogy a 6. c) pontban megállapított határidőn belül jelezzék, megfelelőnek találják-e az említett országot e célra.

5.2. A közösségi érdek vizsgálatára irányuló eljárás

Az alaprendelet 21. cikkével összhangban és abban az esetben, ha a dömping és a kár folytatódása vagy megismétlődése bizonyítást nyer, határozni kell arról, hogy nem ellentétes-e a közösségi érdekekkel, ha dömpingellenes intézkedések fenntartására kerül sor. Ezért a közösségi gazdasági ágazat, az importőrök és reprezentatív szövetségeik, a reprezentatív felhasználók, valamint a reprezentatív fogyasztói képviselői szervezetek a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított általános határidőn belül jelentkezhetnek a Bizottságnál és információkat szolgáltathatnak, amennyiben bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között objektív kapcsolat áll fenn. Az előző mondattal összhangban cselekvő felek a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül meghallgatást kérhetnek, ismertetve azokat a különleges okokat, amelyek ezt indokolják. Meg kell jegyezni, hogy az alaprendelet 21. cikke alapján közölt információk csak akkor vehetők figyelembe, ha azokat benyújtásukkor tényszerű bizonyítékokkal támasztják alá.

6. Határidők

a) Általános határidők

i. Kérdőív igénylése

Minden olyan érdekelt félnek, aki nem működött együtt az e felülvizsgálat tárgyát képező intézkedésekhez vezető vizsgálatban, a lehető leghamarabb, de legkésőbb ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 napon belül be kell nyújtania kérdőív vagy egyéb igénylőlap iránti kérelmét.

- ii. Jelentkezés, kitöltött kérdőívek benyújtása, egyéb információk közlése

Ahhoz, hogy az érdekelt felek előterjesztéseit a vizsgálat során figyelembe lehessen venni, a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 40 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, ki kell fejteniük álláspontjukat, be kell nyújtaniuk kitöltött kérdőíveiket, illetve a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a birtokukban lévő egyéb információkat. A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többsége csak akkor gyakorolható, ha a felek a fent említett határidőn belül jelentkeznek a Bizottságnál.

A mintában szereplő vállalatoknak kitöltött kérdőíveiket a 6. b) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtaniuk.

- iii. Meghallgatások

Az érdekelt felek ugyanezen 40 napos határidőn belül kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat is.

b) *A mintavétellel kapcsolatos különleges határidő*

- i. Az 5.1. a) pont i., ii. és iii. alpontjában meghatározott információknak ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételétől számított 15 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz, mert a Bizottság az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételét követő 21 napon belül konzultációt kíván folytatni azokkal az érdekelt felekkel, akik hozzájárultak ahhoz, hogy a minta végleges kiválasztásakor a mintába bekerüljenek.
- ii. Az 5.1. a) pont iv. alpontjában említett minden egyéb, a minta kiválasztása szempontjából fontos információnak az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételét követő 21 napon belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.
- iii. A mintába felvett felek kitöltött kérdőíveinek a mintába való felvételükről szóló értesítést követő 37 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

c) *A piacgazdasági berendezkedésű ország kiválasztására vonatkozó külön határidő*

A vizsgálatban érintett feleknek észrevételeik lehetnek azzal kapcsolatban, hogy megfelelő piacgazdasági berendezkedésű országnak tartják-e az Amerikai Egyesült Államokat, amelyet a Bizottság az 5.1. pont d) alpontjában ismertetettek szerint a Kínai Népköztársaságra érvényes rendes érték megállapításához kiválasztani tervez. Az észrevételeknek az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 10 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

7. Írásbeli beadványok, kitöltött kérdőívek, levelek

Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket írásban kell benyújtaniuk (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formában), melyen fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon- és faxszámukat. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kérdőívekre adott válaszokat és a leveleket – „Limited” ⁽¹⁾ (Korlátozott hozzáférés) jelöléssel kell ellátni; az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően ezekhez nem bizalmas jellegű változatot is rendelkezésre kell bocsátani, amelyet „For inspection by interested parties” (Az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátni.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: J-79 4/23
B-1049 Brüsszel
Fax: (32-2) 295 65 05

8. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkével összhangban megerősítő vagy nemleges megállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető adatokat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a megállapítások alapjául a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mintha együttműködött volna.

9. a vizsgálat ütemterve

A vizsgálat az alaprendelet 11. cikke (5) bekezdésének megfelelően ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 hónapon belül lezárul.

⁽¹⁾ Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szolgál. A dokumentumnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáféréséről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelmet kell biztosítani. Az alaprendelet 19. cikke és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

10. Lehetőség felülvizsgálat kérelmezésére az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése értelmében

Mivel e hatályvesztési felülvizsgálat megindítása az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdése rendelkezéseinek megfelelően történt, megállapításai nem a meglévő intézkedések szintjének módosítását, hanem – az alaprendelet 11. cikkének (6) bekezdésével összhangban – az intézkedések hatályon kívül helyezését vagy fenntartását eredményezik. Az időközi felülvizsgálat azonban, amelyet szintén ezen értesítéssel indítottak meg, a 4.2. pontban említett **két** vállalat vonatkozásában vámfizetés alóli mentességhez vezethet.

Ha az eljárásban érintett felek bármelyike úgy véli, hogy az intézkedések szintjének módosítása (szigorítása vagy enyhítése) érdekében az intézkedések szintjének felülvizsgálata szükséges, az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban felülvizsgálat indítását kérelmezheti.

A felülvizsgálatot – amelyet az ebben az értesítésben említett hatályvesztési felülvizsgálattól függetlenül folytatnának – kérelmezni kívánó felek a fent megadott címen léphetnek kapcsolatba a Bizottsággal.

11. A személyes adatok feldolgozása

A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy a vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően fogja kezelni.

12. Meghallgató tisztviselő

A Bizottság felhívja továbbá a figyelmet arra, hogy ha az érdekelt felek úgy ítélik meg, hogy védelemhez való joguk gyakorlása során nehézségekbe ütköznek, kérhetik a Kereskedelmi Főigazgatóság meghallgató tisztviselőjének közbenjárását. A meghallgató tisztviselő összekötő szerepet tölt be az érdekelt felek és a Bizottság szolgálatai között: az eljárás során szükség esetén közvetít az azok érdekeinek védelmét érintő eljárási kérdésekben, különös tekintettel az aktához való hozzáférésre, az adatok bizalmas kezelésére, a határidők meghosszabbítására, valamint az írásban és/vagy szóban kifejtett álláspontok kezelésére. További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és weboldala a Kereskedelmi Főigazgatóság webhelyén található: (<http://ec.europa.eu/trade>)

⁽¹⁾ HLL 8., 2001.1.12., 1. o.